

慶祝中華人民共和國香港特別行政區成立二十七周年

CELEBRATION OF THE 27th ANNIVERSARY OF THE ESTABLISHMENT OF
THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



慶祝

香港特別行政區
成立

27周年



目錄

特稿

更新《公務員守則》 強化管理 服務市民	3-8
行政長官表揚榜 表揚優秀團隊 嘉許卓越功績	9-10
二零二四年「全民國家安全教育日」 「總體國家安全觀10周年」	11-15

部門特寫

科技創新·明天更好： 機電工程署在第四十九屆日內瓦發明展上大放異彩	16-18
「敢想·共創」創科推廣活動 一	19-23
「人工智能創新應用」創科比賽促進智慧政府發展	
香港郵政「傳心意、遞商機」 重視員工職安健	24-25

公務員好故事

食物環境衛生署 好人好事	26-28
回歸自然 生生不息	28

公務員義工服務

「義勇獎」表揚無私助人精神	29-31
公務員義工隊團結各界 發揮愛心 共建和諧社區	32-33

退休公務員專欄

人生姿彩綻放 續展奉獻精神	34-38
二零二四年增加退休金和遺屬撫恤金	38

健康快訊

留意「認可標誌」 智選醫療服務提供者	39
--------------------	----

資訊

國家安全培訓	40
高級公務員任命	41
防詐騙資訊	41
政府度假別墅網上預訂系統投入服務 歡度假期 咫尺之選	42-43

中間內頁

慶祝香港特別行政區成立二十七周年	44
------------------	----



編輯委員會成員

林雪麗 (民政及青年事務局)
劉思敏 (公務員事務局)
蔣偉根 (公務員事務局)
黎月意 (創新科技及工業局)
葉珮珊 (政府新聞處)
黃嘉敏 (公務員事務局)
鄭婉儀 (公務員事務局)
張中英 (公務員事務局)

地址：

香港添馬添美道2號政府總部西翼6樓
公務員事務局員工關係部

傳真號碼：2537 1112

有關本通訊的查詢，請電2810 3708。

互聯網網址：

<http://www.csb.gov.hk>

公務員事務局退休公務員服務組

查詢電話號碼：2810 3850

(本通訊另載於公務員事務局網站，
網址：<http://www.csb.gov.hk>)

公務員事務局出版 政府物流服務署印刷

(所用紙張取材自可再生林木)

更新《公務員守則》

強化管理 服務市民

公務員通訊編輯委員會



香港回歸祖國二十七年，社會各界對公務員隊伍的期望和要求不斷提高。公務員事務局局長楊何蓓茵女士表示，最近頒布的更新版《公務員守則》（《守則》）是本屆政府在公務員事務上其中一項重要措施，旨在闡述在「一國兩制」方針下，香港特別行政區（香港特區）公務員的憲制角色和責任，以及應有的基本信念及操守準則。

楊太期望公務員愛國愛港，積極配合國家發展，引領香港發揮獨特優勢，並對維護香港特區的憲制秩序和國家安全有更深入、更敏銳的認知。每一位同事，不論職級或職能，都應認同公務員的身分和核心價值，對於自己的貢獻感到自豪，並保持高效專業，熱心服務市民，盡力為市民辦實事以構建更美好的香港。

公務員是政府的骨幹，亦是有效施政的基礎。自楊太出任局長兩年以來，一直致力帶領公務員事務局強化公務員管理，其中一項重要舉措便是更新二零零九年頒布的《守則》，作為所有公務員在日常工作、決策和行為的重要指南。

楊太說：「為了更切合今時今日社會的要求，我們把《守則》寫得更完備、更豐富，加入了維護《憲法》及《基本法》構成的憲制秩序，讓公務員更清楚他們的憲制責任和角色。在《維護國家安全條例》獲通過後，我們亦在《守則》闡述公務員在條例下必須遵循和履行的責任。」

早前有意見關注到，公務員的言論空間在《守則》更新後會否受影響。楊太指出，公務員必須注意個人行為操守，不可以公務員身分批評任何政府政策，而以個人身分發表意見和進行活動時，必須避免令人誤把其意見視為官方立場，或與其公職身分扯上關係。「這不等於沒有言論空間，《基本法》明確保障市民的言論自由，但與其他司法管轄區一樣，自由並非絕對。」她續指，外國也對公務員的言論有類似的要求，職級愈高，要求愈嚴格。她重申工會代表可繼續就薪酬、福利、職業安全等與工會成立目的相關的議題表達與政府不盡相同的意見。



公務員事務局舉辦簡介會向同事解釋《守則》內容。

談及未來的工作重點，她指出本屆政府十分重視公務員培訓工作，無論是涵蓋國情、國家安全、地緣政治，還是領導才能、最新科技應用等培訓內容，在質與量方面均有所加強。

她說：「以前，同事一般會覺得工作比培訓重要，但其實培訓是一種『能力儲備』。我們應該要持續進修，吸收新知識，全面強化自己各方面的能力，才能與時並進、推陳出新，制定更切合時代的政策和服務，更靈活地應對社會變化及市民的需要，真正做到『民有所呼，我有所應』。」

「持續培訓的文化必須積極推動，管理層有責任鼓勵和安排同事參與培訓。同事也應珍惜每次培訓機會，對培訓和工作抱有同樣的熱誠和認真的態度，並將所學所知融會貫通，應用在日常工作中。公務員學院未來會繼續推出更多不同專題的培訓項目，希望同事們積極參與。」



公務員事務局在多個政府辦公大樓舉行巡迴展覽。



楊太也談及自己對於新時代公務員的期許，希望他們清楚明白自己的憲制責任和角色，並以專業精神做好分內工作。

「公務員不只是一份工作，公務員的素質，對能否提高管治效能，憑先見之明適時為市民提供所需服務，有舉足輕重的作用。國家領導人對香港特區的公務員給予高度評價，而香港特區公務員團隊在國際享負盛名。我有信心同事會繼續好好發揮公務員的角色，協助制定和推行政策，恪守原則及專業精神，令香港能在國家發展大局中發揮自身優勢，使『一國兩制』為國家、為香港取得更大的成就。」



公務員守則

《公務員守則》 基本信念和操守準則

維護憲制秩序及國家安全

以民為本

熱心公共服務

盡忠職守

堅守法治

廉潔守正

政治中立

專業精神

團隊精神

效益為本

績效問責

保密原則



公務員事務局局長楊何蓓茵女士(中)、公務員事務局常任秘書長梁卓文先生(左)及公務員事務局副秘書長張馮泳萍女士(右)在二零二三年十二月十三日舉行記者會，公布更新《公務員守則》諮詢稿。

綠繫CSB

楊太的公職生涯與公務員事務局(CSB)甚有緣份。她服務政府逾三十八年，當中超過五分之一的時間都是在CSB工作，先後出任副秘書長、常任秘書長，並由二零二二年七月起出任局長一職。她形容CSB是一個很特別的地方，工作範疇既涉及公務員政策、公務員職系管理，亦需要處理個案。

楊太表示，隨着社會變遷，CSB在新時代下亦有所轉變。CSB負責的工作日增，尤其是已成為重點工作之一的培訓範疇。她說：「以前的公務員培訓處規模不大，二零二零年我重返CSB時，加強公務員培訓的工作已展開，公務員學院其後於二零二一年成立，可見我們明白有需要把培訓工作做大。」

她坦言，香港經歷了二零一九年黑暴事件後，外界對公務員的期望更高，也更明確。事實上，CSB肩負重要使命，要帶領整體公務員，為市民提供更優質的服務。

她笑言，CSB多年來推出了大大小小的政策及措施，當中有涉及不同系統的變革，但由始至終沒有改變的，是高效、完備的文件處理和檔案紀錄系統。「這麼多年來，CSB一直保持高效水平，這令我感到有點驚訝。我曾在多個決策局任職，CSB在文件處理、檔案紀錄方面做得最好，同事很了不起呢！」

被問及在政府工作的難忘事，楊太表示最難忘的是出任運輸署署長及教育局常任秘書長，因為部門首長一職令她更深入體會到公務員團隊猶如一台大型機器，需要上下一心，全力配合，才可有序運作，「部門首長的角色就像帶動機器運行一樣，不論是『無油』，還是『甩螺絲』，大小事情的最終責任都須由你承擔。」





楊太回想起約在十年前擔任運輸署署長時，由於在培正道工作的考牌主任人數增多，連更換制服的空間也不夠，遂為他們增設了一間小型組合屋，令同事感到十分開心。有考牌主任畫了這幅素描畫作送給她，讓她領會到若能為同事解決問題，即使是小事，也能提振士氣。

政策出台不一定順利無阻。楊太多年的工作中，亦曾負責推廣未必很受歡迎但社會所需的政策措施，例如要減低人類感染禽流感病毒的風險，既要殺雞也要改變吃活雞的習慣，並要在本地農場推動落實生物安全措施。這些工作令她有一番體會，明白到有時工作未必有進展，但要看長遠一點，不要只着眼當前困局，「有時眼前所做的事，雖看

來成效不大甚或停滯不前，但有可能是大拼圖中的一小塊，只要大家合力拼砌，改變便會出現。」

被問及如何在忙碌工作中減壓，楊太表示，工作時固然要積極投入，工餘時亦應盡情享受家庭和社交生活，讓自己頭腦清醒，紓緩壓力。



行政長官表揚榜

表揚優秀團隊 嘉許卓越功績

公務員事務局



行政長官李家超先生在頒獎典禮與獲獎團隊代表及一眾嘉賓合照。圖示保安局常任秘書長李百全先生(左一)、公務員敘用委員會主席鄭美施女士(左二)、警務處處長蕭澤頤先生(左三)、公務員事務局局長楊何蓓茵女士(左四)、立法會議員廖長江先生(左五)、政務司副司長卓永興先生(左六)、財政司司長陳茂波先生(左七)、專責小組代表兼時任保安局副秘書長廖李可期女士(左八)、李家超先生(中)、政務司司長陳國基先生(右八)、律政司司長林定國資深大律師(右七)、保安局局長鄧炳強先生(右六)、財政司副司長黃偉綸先生(右五)、立法會議員陳克勤先生(右四)、立法會議員梁子穎先生(右三)、公務員事務局常任秘書長梁卓文先生(右二)及保安局副局長卓孝業先生(右一)。

新一輪「行政長官表揚榜」頒獎典禮於二零二四年六月二十六日圓滿舉行。行政長官李家超先生頒授獎狀予《基本法》第二十三條立法專責小組，表揚專責小組的優秀表現。

本屆政府自二零二三年設立「行政長官表揚榜」獎勵計劃，公開表揚優秀的模範公務員團隊或人員，激勵公務員不斷求進，並讓公眾更清楚認識政府的工作及公務員團隊的優秀面貌。經過遴選委員會及行政長官詳細考慮，由律政司、保安局和香港警務處組成的《基本法》第二十三條立法專責小組獲選為新一輪「行政長官表揚榜」獎勵計劃的得獎團隊。

《維護國家安全條例草案》在二零二四年三月十九日在立法會獲全票通過，條例並在三月二十三日生效，香港特別行政區(香港特區)完成《基本法》第二十三條立法，完成等待了二十六年八個月十九日的憲制責任和歷史使命。



行政長官李家超先生於「行政長官表揚榜」頒獎典禮上致辭，讚揚《基本法》第二十三條立法專責小組的卓越表現。



行政長官李家超先生(右二)向專責小組代表兼時任保安局副秘書長廖李可期女士(左二)頒授獎狀。旁為律政司司長林定國資深大律師(右一)和保安局局長鄧炳強先生(左一)。

為擬定立法建議，專責小組做了大量準備工作，包括深入研究和分析國家和外國的維護國家安全法律、《香港國安法》和香港特區其他維護國家安全法律的實踐經驗和法庭判決等。之後，在一個月的諮詢期內，專責小組籌辦近三十場諮詢會，向社會各界作詳細解說。諮詢期結束後，專責小組以不足一星期時間，全面分析收集所得的一萬三千多份意見書，並在諮詢期完結後九日，把條例草案中、英文本定稿，提交立法會審議。在立法會法案委員會審議期間，專責小組詳細回答議員上千條問題，並在聽取和研究吸納議員的意見後，提出九十一項修正案。另外，面對外部勢力對《基本法》第二十三條立法的惡意攻擊和抹黑，專責小組每次均能迅速作出有理有據的反駁，避免公眾被失實言論誤導。

李家超先生致辭時表示，專責小組由跨部門組成，團隊高效、專業，堅信盡快完成《基本法》第二十三條本地立法的必要性和急切性，立法要「早一日得一日」。專責小組馬不停蹄、全力以赴地工作，彰顯維護國

家安全的堅定決心，貫徹「一國兩制」方針，讓香港特區譜寫光榮歷史。

李家超先生說：「公務員是香港特區治理體系的重要部分，是政府『能做事、做成事』的關鍵。社會對政府的要求和期望日益提高，整個公務員團隊都面對更多新挑戰，他們要有效執行政策和提供良好服務，同時肩負維護國家安全、保障社會穩定的重要責任。今次得獎隊伍《基本法》第二十三條立法專責小組，在眾多候選者之中脫穎而出，是公務員的典範。」

公務員事務局局長楊何蓓茵女士衷心恭賀專責小組榮登「行政長官表揚榜」。她說：「專責小組努力不懈工作、眾志成城，高效提速完成《基本法》第二十三條立法的歷史任務，彰顯公務員團隊有魄力、有決心，無懼挑戰，堅定不移維護國家安全，是值得公務員同事學習的傑出榜樣。」

專責小組代表兼時任保安局副秘書長廖李可期女士對於專責小組能夠榮登新一輪「行政長官表揚榜」深感榮幸，亦表示感激。她說：「在維護國家安全的工作上，律政司、保安局、香港警務處一直各司其職、合作無間。律政司負責處理相關的法律事務、草擬條例草案和提供法律意見；保安局是負責維護國家安全法律的政策局；香港警務處則是維護國家安全法律的主要執法機關。團隊能夠順利完成第二十三條立法工作，有賴行政長官的領導及各中央機構的支持、立法會的高質高效審議、其他相關政府部門全力配合，以及社會各界愛國愛港力量和市民的支持。他們的支持，便是對我們工作的最大肯定。」

二零二四年「全民國家安全教育日」 「總體國家安全觀10周年」



行政長官、香港特別行政區維護國家安全委員會主席李家超先生於二零二四年四月十五日出席「全民國家安全教育日」開幕典禮。中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署署理特派員李永勝先生（左一）；中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室主任、香港特別行政區維護國家安全委員會國家安全事務顧問鄭雁雄先生（左二）；李家超先生（中）；中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署署長董經緯先生（右二）和中國人民解放軍駐香港部隊副政治委員王兆兵少將（右一）主持開幕典禮。



中央港澳工作辦公室主任、國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍先生發表主旨致辭。

今年是習近平主席提出「總體國家安全觀」十周年，也是香港特別行政區(香港特區)《維護國家安全條例》生效後第一個「全民國家安全教育日」，意義重大。

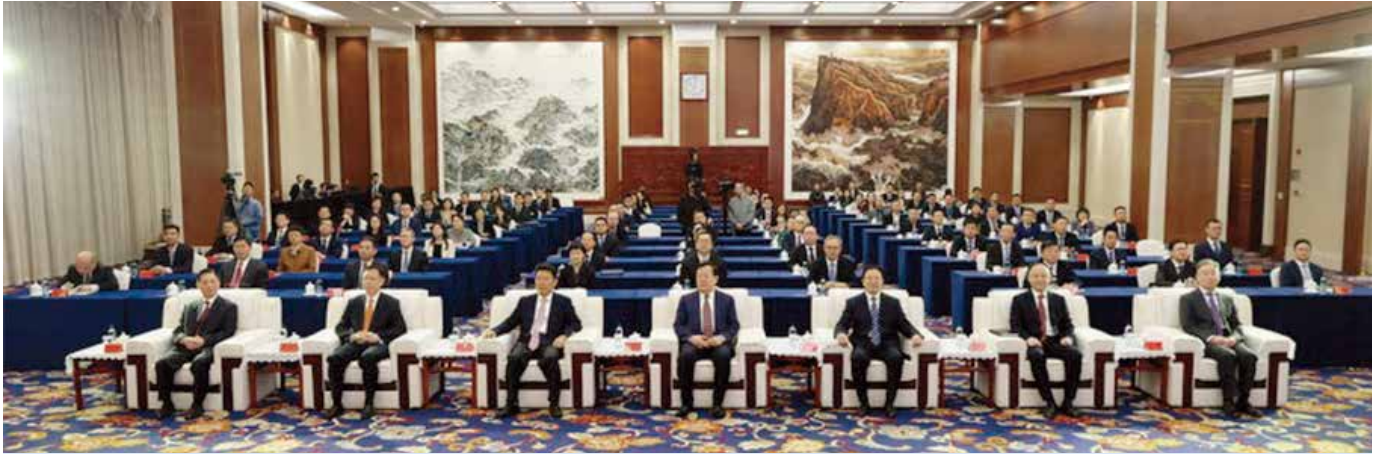
今年，「全民國家安全教育日」以「總體國家安全觀10周年」為主題，開幕典禮暨主題講座在二零二四年四月十五日於香港會議展覽中心舉行，由香港特別行政區維護國家安全委員會(香港特區國安委)主辦，並獲中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室(中聯辦)、中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署(駐港國家安全公署)支持。

中央港澳工作辦公室主任、國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍先生率領港澳辦領導班子成員，在北京以視頻連線方式出席典禮。香港特區政府司局長、部門首長及社會各界人士共約一千五百人出席活動。

夏寶龍主任發表主旨致辭時提出，香港要實現「由治及興」，要做到五個「需要」：(一) 需要守牢國家安全的底線；(二) 需要更加堅定「一國兩制」；(三) 需要把香港的獨特地位和優勢鞏固好、發揮好；(四) 需要更好融入國家發展大局；和(五) 需要主動適應新形勢新挑戰、展現新擔當。

夏主任指出，大家要主動順應時代發展潮流，跟上時代發展步伐，積極識變、應變、求變，在變局中打開香港發展的新天地。香港由治及興本質上就是一條創新變化之路。

香港特區行政長官、香港特區國安委主席李家超先生發表主旨致辭時指出，香港特區政府會在四方面落實好《維護國家安全條



中央港澳工作辦公室主任、國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍先生(中)率領港澳辦領導班子成員，在北京以視頻連線方式出席「全民國家安全教育日」開幕典禮。



行政長官、香港特別行政區維護國家安全委員會主席李家超先生發表主旨致辭。

例》的工作，包括繼續做好解說、審視和強化內部制度、全力提升防範制止和懲治的執行能力，以及做好國家安全教育。為實現「由治及興」，香港會全力拼經濟、謀發展、惠民生、添幸福。

此外，中聯辦主任、香港特區國安委國家安全事務顧問鄭雁雄先生在致辭時指出，《香港國安法》與《維護國家安全條例》、駐港國家安全公署與香港特區國安委「雙法雙機制」是香港法治體系不可或缺的基石。

董經緯署長發表以「踐行總體國家安全觀守護香港長期繁榮穩定」為題的致辭。董署長表示，駐港國家安全公署將與香港特區一道，全面準確實施《香港國安法》和《維護國家安全條例》。

在開幕典禮後，當天亦舉行了題為「先有安全才有發展：通過《維護國家安全條例》的意義非凡」的主題講座。

與此同時，香港特區政府司局長發文支持「全民國家安全教育日」。當中，公務員事務局局長楊何蓓茵女士指出，夏主任的提點亦適用於公務員團隊的日常工作。公務員事務局和轄下的公務員學院近年加強培訓的質和量，深化公務員對憲制秩序以至國家安全的認識。公務員作為香港特區治理體系的重要一環，深入了解國家安全概念，全面配合香港特區政府履行國家安全責任，實屬應有之義。



律政司司長林定國先生主持主題講座。林定國先生(左一)與全國人大常委會香港特別行政區基本法委員會副主任、全國人大常委會法制工作委員會副主任張勇先生(左二)；保安局局長鄧炳強先生(左三)；資深大律師江樂士先生(右三)；香港貿易發展局主席林建岳博士(右二)和香港總商會時任主席阮蘇少瀟女士(右一)出席講座。



政務司司長陳國基先生於二零二四年四月十五日出席「全民國家安全教育日」升旗儀式。中國人民解放軍駐香港部隊副參謀長劉朝輝海軍大校(前排左七)、中央人民政府駐香港特別行政區維護國家安全公署副署長李江舟先生(前排左八)、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任羅永綱先生(前排左九)、政務司司長陳國基先生(前排中)、保安局局長鄧炳強先生(前排右九)、中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署副特派員潘雲東先生(前排右八)、香港特別行政區維護國家安全委員會秘書長區志光先生(前排右七)與參與儀式的紀律部隊首長及主禮嘉賓合照。



警察銀樂隊與學生歌詠團於「全民國家安全教育日」開幕典禮演出《我和我的祖國》及《獅子山下》兩首歌曲。



首次舉辦「國家安全教育參訪團」，來自十七間中學的七十五名師生到訪北京、上海及杭州，實地了解不同國家安全領域的重要性，體會「國安港安，家安民安」的重大意義。中央港澳工作辦公室副主任、國務院港澳事務辦公室副主任農融先生(前排中)、教育局局長蔡若蓮博士(前排左七)、香港特別行政區維護國家安全委員會秘書長區志光先生(前排右七)和參訪團團員於二零二四年三月二十九日在北京出席國家安全教育參訪團開營儀式。



政務司司長陳國基先生、財政司司長陳茂波先生、律政司司長林定國先生、政務司副司長卓永興先生、財政司副司長黃偉綸先生、律政司副司長張國鈞先生、文化體育及旅遊局局長楊潤雄先生、保安局局長鄧炳強先生、教育局局長蔡若蓮博士、民政及青年事務局局長麥美娟女士及香港特別行政區國安委秘書長區志光先生在二零二四年四月十五日或之前分別探訪不同學校，了解各校推行國家安全教育校園活動的情況，並與師生互動交流。

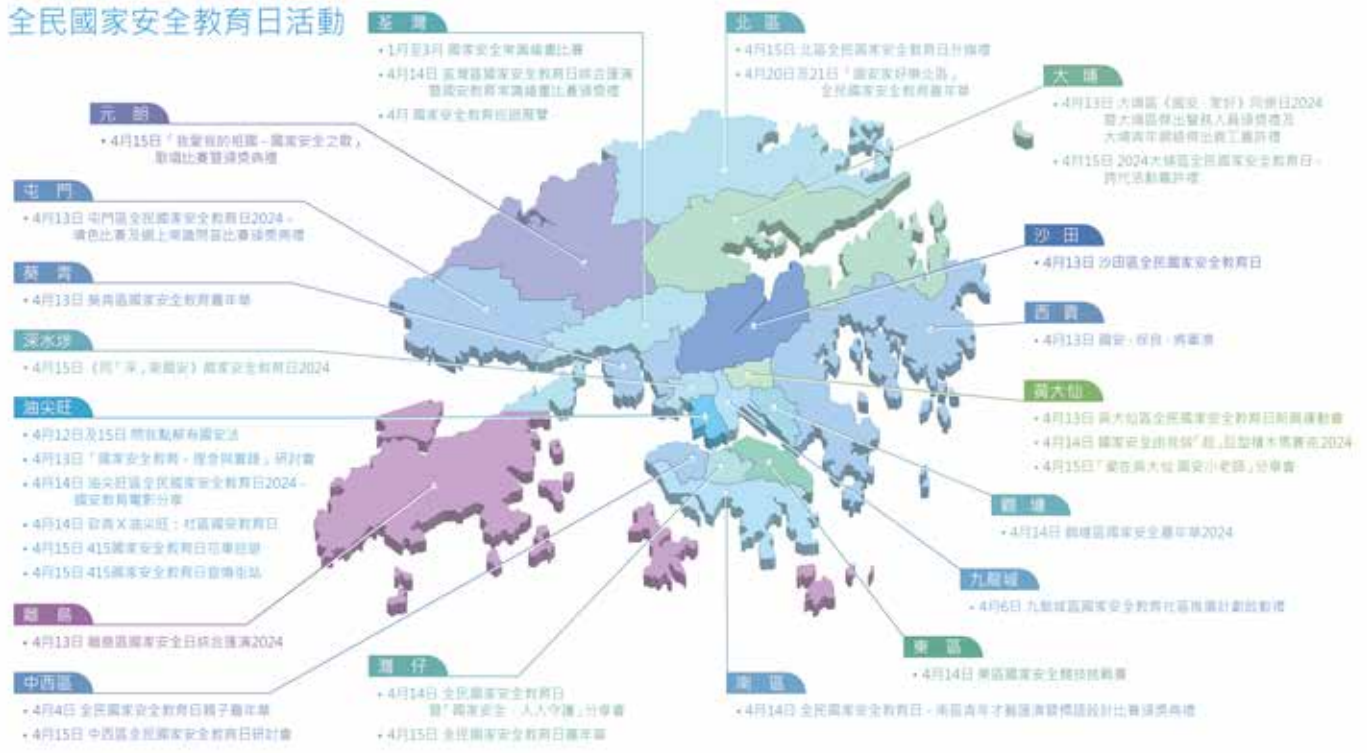


青少年制服團隊全民國家安全教育日活動花絮



18區

全民國家安全教育日活動



其他決策局、部門及機構活動



維多利亞港

主辦：維護國家安全委員會、香港社會福利界、香港青年

協辦：維護國家安全委員會、香港社會福利界、香港青年

維多利亞港 10周年聯歡

慶祝國家安全法10周年

最近十年維多利亞港在2014年提出維多利亞港安全計劃，其五大要素分別為：以人民安全為宗旨，以維護國家安全為根本，以經濟安全為基礎，以軍事、科技、文化、社會安全為保障，以及以促進國際安全為前提。

維多利亞港

維護國家安全

維護國家安全

維護國家安全

維護國家安全



在其他活動方面，香港特別行政區維護國家安全委員會聯同政府數十個決策局、部門、機構、十八區和青少年制服團隊等推出了約九十項活動，詳情請瀏覽以下網站。



科技創新·明天更好：

機電工程署在第四十九屆 日內瓦發明展上大放異彩

機電工程署



機電工程署在第四十九屆日內瓦國際發明展上榮獲二十一個獎項。

機電工程署（機電署）在第四十九屆日內瓦國際發明展（發明展）中表現出色，作為「創新促進者」，有助推動創新科技應用。全賴部門團隊盡心竭力、努力不懈，加上各持份者支持，機電署得以獲取佳績。

創新促進者：推動應用創新科技

日內瓦國際發明展是全球年度發明盛事之一，今年活動於四月十七日至二十一日在瑞士日內瓦舉行，展出來自近四十個國家和地區超過一千項發明。機電署在展會上成績斐然，榮獲七項金獎、十項銀獎和四項銅獎，顯示該署銳意創新，致力開發先進技術。

作為政府的「創新促進者」，機電署致力加強政府部門與初創企業、中小企業、學術界和研發機構之間的合作。機電署透過多

方協作及推動新興技術的應用，在規管及工程服務方面得到效益，並可支援其他政府部門，促進應用新科技以優化服務、支持智慧城市發展和實現碳中和。

提升機電署工作效率及服務

機電署的工作旨在確保市民的機電安全和推廣節約能源。機電署利用創新科技優化監管巡查及系統維修，有助提升工作效率和改善維修服務。

部分為機電署研發的得獎項目：

智慧聲音檢測分析系統

金獎

該發明採用建基於人工智慧的音頻分析技術，以檢測不同設備的潛在問題並提供維修建議。



人工智能鐵路規管巡查規劃系統

金獎



這個系統使用人工智能語言模型和演算法來分析可能會對鐵路安全運作構成較高風險的情況，以優先安排鐵路安全巡查，提升鐵路安全的保障。

機場跑道助航燈自動維護機械人

銀獎

利用 Real Time Kinematic (RTK) 定位技術以配合自動駕駛功能，結合圖像分析跑道燈的輪廓特徵，從而控制機械臂以最佳角度噴射高壓乾冰，快速地清洗跑道燈，並同時分析螺栓的鬆緊度，以提高維修保養效率。



透過多方合作，促成不同創科項目讓各政策局／部門受惠

機電署在為各局／部門提供一站式專業機電工程服務方面擔當重要角色。機電署透過跨部門合作，協助其他政策局／部門採用創新科技，改善運作。獲頒金獎的項目彰顯這種協作模式的成效。

部分為不同局／部門研發的得獎項目：

金獎

球型機器人以協助視察及救援工作 (與香港警務處協作)

該發明是一種小巧的球形滾機器人，適用於難以到達或一般大型機械人和無人機無法進入的場景，以協助進行檢查、救援和談判工作。



消防車上救火工具及救援設備的資產管理系統 (與消防處協作)

金獎

該發明已於香港消防處初步實行，以有效管理消防車上的救火工具及救援設備。透過5G及無線射頻辨識技術(RFID)，讓消防員實時監測相關工具及設備的可用性及狀態。



金獎

應用於濕地檢測和快速響應外來入侵物種 (IAS)的水上人工智能機械人 (與環境及生態局鄉郊保育辦公室協作)

由於福壽螺會破壞濕地生態系，水上人工智能機器人將透過人工智慧演算法來識別福壽螺卵，並用水射、擺動機械棒來減少福壽螺卵的分布和擴散。



攜手合作，展望未來

部分得獎項目和創科展品已在機電署總部的機電創科專區展示。歡迎政府同事瀏覽機電創科網上平台(<https://inno.emsd.gov.hk/tc/home/index.html>)或發送電子郵件至inno@emsd.gov.hk安排參觀或探討合作。



機電創科網上平台

「敢想·共創」創科推廣活動 — 「人工智能創新應用」創科比賽 促進智慧政府發展

數字政策辦公室



為促進智慧政府發展，數字政策辦公室（數字辦）轄下智慧政府創新實驗室（創新實驗室）於二零二三至二四年再度舉辦「敢想·共創」創科推廣活動，推動政府部門注入更多創新意念，提升公共服務質素和改善工作效率。重點項目——「人工智能創新應用」創科比賽於二零二四年三月十五日圓滿結束，當日同時舉行總決賽和頒獎典禮。

本屆比賽分為兩個階段，首階段於去年六月展開，創新實驗室舉辦了一系列以人工智能為主題的工作坊、研討會及專題技術論壇，並邀請各部門同事組成隊伍，就應用人工智能提升公共服務提交創新方案建議書。比賽破紀錄收到來自二十二個政府部門的同事提交七十一份建議書，並由遴選委員會從中甄選出最後十強方案進入第二階段比賽。創新實驗室為十強方案與業界（包括本地初創企業）的技術方案進行配對，並安排概念驗證以測試入圍方案的可行性。經過為期六個月的概念驗證，十強隊伍於三月十五日總



「人工智能創新應用」創科比賽評審委員會聽取參賽隊伍介紹概念驗證的過程及結果。

決賽向由創科界專家組成的評審委員會介紹項目概念、概念驗證的過程、展示成果和回答評審委員的提問。委員會最後選出大獎、二獎、三獎及七名優異獎。

頒獎典禮邀得創新科技及工業局局長孫東教授擔任主禮嘉賓。他讚揚參賽隊伍提交的優質方案均充分結合部門需求和創新意念，而過去六個月各方案進行的概念驗證不但讓本地創科業界參與其中，同時亦提升了政府內部的創科氛圍。



「人工智能創新應用」創科比賽評審委員會。

數字辦及政府統計處

大獎

通過生成手語改善溝通

數字辦及政府統計處同事提出利用機器學習和生成式人工智能等技術，開發手語口語雙向翻譯工具，將香港手語(包括動作及面部表情)實時翻譯成口語，亦可將口語語句生成手語，希望可以改善聾人與外界的溝通，讓他們可以用母語獲取資訊。

二獎

環境保護署

人工智能環境空氣滋擾偵查機械狗

環境保護署同事設計出人工智能機械狗，可推測空氣污染的源頭及活動，並自主追蹤空氣污染源頭，加快調查進度，亦可代替調查人員進入不安全的區域或密閉空間進行調查，進一步保障他們的職業安全。



機電工程署

三獎

使用 BIM、BIM-AM 和 iBMS 大規模構建語義建模

機電工程署同事提出開發人工智能工具，將建築信息模擬(BIM)、建築信息模擬及資產管理(BIM-AM)，以及綜合樓宇管理系統(iBMS)的元數據，自動轉換為語義知識圖譜，以增加工程整體生產力，同時利便該署研發「數碼分身」，使政府更有效地進行城市規劃。

優異獎(排名不分先後)



建築署

優異獎

香港舊區人工智能無人機 外牆剝落 / 滲水檢測系統

建築署同事整合先進的傳感器、無人機和人工智能技術，協助人員檢測從老化建築物剝落的混凝土，以盡早通知相關部門進行維修，預防危險事故發生。

機電工程署

優異獎

應用於水上活動的人工智能 遠程視頻監察系統

機電工程署同事提出利用人工智能、視頻分析和數據融合等技術，協助探測和估算水上活動中心區域的天氣狀況，當預測到惡劣或突發的狂風暴雨來臨，系統便會發出警報。另外，當偵測到有進行水上活動人士揮手求救，系統更會向救生員發出警報。



香港警務處

優異獎

警察基礎訓練對話機器人

香港警務處同事提出在基礎訓練中運用「人工智能聊天機械人」技術，讓學警可以與人工智能的虛擬化身進行對話，練習盤問及口頭警誡技巧。



香港警務處



優異獎

智能光電感應器及攝像機搜索系統

香港警務處同事提出利用人工智能及影像分析等技術，協助控制和協調網絡攝錄機進行海面掃描，並實時分析影像，以偵測海上遇險人士，提高海上搜救效率。

屋宇署及機電工程署

優異獎

智能招牌偵測系統

屋宇署及機電工程署同事提出利用人工智能、影像分析和遙距測量等技術，辨認招牌的結構並自動計算招牌的尺寸，協助快速偵測整個招牌連支架部分，改善對危險招牌的執法效率，保障公眾安全。



土木工程拓展署

優異獎

光學雷達基準標記定位系統

土木工程拓展署同事提出利用人工智能和光學雷達等技術，在沒有GPS訊號、並且狹窄且光線不足的隧道環境內，為進行工作的移動機械人提供實時定位數據，讓機械人更準確判斷在隧道發現的缺損位置，提高隧道檢測效率。



環境保護署



利用人工智能識別技術進行 海岸清潔監察

環境保護署同事提出利用人工智能、圖像分析和物聯網等先進技術開發一套海岸清潔監察系統，協助政府監察和應對海上垃圾在香港海岸積聚的情況。系統能實時識別海岸上的垃圾種類及數量，有效地評估海岸的清潔情況，並在有需要時自動向相關部門發出警報。

各得獎方案已於四月創科界年度盛事「InnoEX 2024香港國際創科展」的「智慧香港展館」中展出，並獲得參觀人士和媒體好評。數字辦感謝各參賽隊伍提交的優質方案，示例說明利用人工智能可加強公共服務，提升整體服務水平，以及促進智慧政府發展。

有關得獎方案的詳細內容，請瀏覽：

https://www1.smartlab.gov.hk/tc/competition/result.html#fb_post



智慧政府創新實驗室

部分獲獎方案現計劃在相關政府部門作試點應用。創新實驗室會繼續推動政府部門應用各獲獎方案，從而提升公共服務的質素及效率。

創新實驗室於二零一九年成立，是創科業界與政府部門之間的溝通和合作平台，以協助政府部門運用業界的創科方案制定創新措施，提升公共服務的質素和效率。創新實驗室亦會協助部門開拓更多智慧方案，各部門同事歡迎與我們聯絡，一起探索和啟迪新思維，為公共服務注入新動力，促進智慧政府發展。



smartlab@digitalpolicy.gov.hk



3855 6731

香港郵政「傳心意、遞商機」 重視員工職安健



香港郵政

香港郵政一直秉承「傳心意、遞商機」的服務宗旨，為市民提供高效可靠的郵政服務。部門十分重視員工的職業安全與健康(職安健)，透過有效的安全管理制度，確保同事在工作間的安全，亦致力優化郵件處理模式，全面落實職安健政策，力求減少工作上可能引致受傷的機會。



員工把郵包逐一放在分揀系統的輸送帶上，系統便會自動掃描郵包上的條碼、量度重量和尺寸，並記錄在電腦系統內。

推出「機械人郵包分揀系統」

香港郵政平均每日處理逾二百萬件郵件，數量龐大。為了提升分揀效率及準確性，並減低搬運郵包時引起的人力提舉風險，部門於二零二二年開始引入「機械人郵包分揀系統」，以增加處理小型郵包的效率，應對因電子商貿蓬勃發展而不斷增加的服務需求。

「機械人郵包分揀系統」是現代化的中央物料處理系統，應用人工智能科技、自動化和數碼化技術，有助提高處理郵件的效率。同事只需要把郵包放在輸送帶上，系統便會自動掃

描郵包上的條碼、量度郵包重量和尺寸，並記錄在電腦系統，然後由分揀機械人運送郵包到所屬區域的卸貨架。當放滿一定數量的郵包後，搬運機械人便會按系統內的收件地點資料，把卸貨架連同郵袋自動送到相應工作站，讓職員封袋再運往派遞點。

「機械人郵包分揀系統」的設計符合人體工效學準則，輸送帶貼近手肘位置，可減少身體伸展距離及彎身次數，從而減低同事重複搬移郵包時受傷的機會。此外，機械人來回行走時亦可負載更多郵件，有助同事預防上肢筋肌勞損。



分揀機械人按系統記錄的資料，把郵包運送到所屬卸貨架的郵袋裏。



當放滿一定數量的郵包後，搬運機械人便會把卸貨架連同郵袋自動送到相應工作站。

全面執行《預防工作中暑指引》

勞工處於二零二三年五月十五日推出新的《預防工作中暑指引》（《指引》）和工作暑熱警告。在《指引》下，郵政人員的勞動量被歸類為「中等勞動」級別。香港郵政因應《指引》就人員在工作地點的熱壓力進行風險評估，並根據評估結果，就不同級別的警告為有關人員安排額外的休息時間。

現時，香港郵政約有二千名郵差在戶外執行派遞工作。在《指引》推出前，部門已舉辦多場簡介會，向同事講解《指引》內容，並讓同事交流意見。部門亦已完成有關熱壓力的風險評估。因應評估結果和同事意見，香港郵政制訂了風險控制措施及各級別警告下的休息安排。為讓外勤人員可即時收到資訊，香港郵政特別進行系統提升，當勞工處發出暑熱警告時，系統會透過人員隨身攜帶的電子手帳(PDA)發出相關的推送訊息，提醒他們補充水分和注意暑熱警告的詳細情況。戶外執勤人員除有常設的小休時間外，在酷熱天氣警告期間亦可獲額外小休時間，以便他們在合適地方稍作休息後才繼續工作。在各人員的配合下，香港郵政得以迅速順利執行有關《指引》。



透過電子手帳(PDA)收到工作暑熱警告推送訊息。

總結去年的經驗，香港郵政參照勞工處於二零二四年五月二日推出的新修訂《指引》，檢視新一年的熱壓力風險評估及有關風險防控安排。部門亦為員工安排簡報會，講解在工作暑熱警告生效時的通知機制和額外休息安排，以保障外勤人員免受酷熱天氣影響，減低中暑風險。

香港郵政一向十分關注同事的職安健情況，除了會安排小休時間，亦會為外勤郵差提供水樽，方便他們適時補充水分。部門同時也會提供其他個人防曬裝備(如冰巾、防曬手袖及帽等)，以及手推車和郵件暫存箱等輔助工具，以保障其職業安全。

食物環境衛生署 好人好事

食物環境衛生署



食物環境衛生署(食環署)一直致力保障食物安全和地區環境衛生，盡心提供優質的市政服務。不少食環署人員明白到「以民為本」的重要，會多走一步，在力所能及的範圍內，主動為市民提供額外協助。許多受惠的市民在感激之餘，也會透過信件等方式表揚部門的員工。我們從感謝信中挑選出數樁好人好事，跟大家分享：

北區潔淨組協助市民尋回失物

大家或許都有失去重要物品的經歷，尤其是自己不小心把物品當作垃圾丟掉，以致難以尋回，想必會感到十分徬徨和懊悔。食環署北區潔淨組早前盡力協助市民尋回失物，因而獲得高度讚揚。受助市民感謝團隊伸出援手，並稱許他們展現出公務員專業的工作態度，盡顯對市民的關懷照顧。

二零二四年二月十六日，潔淨組人員得悉有市民駕車尾隨食環署垃圾車到達新界東北堆填區，希望尋回他和家人誤當作垃圾丟棄的重要物品。團隊立刻與有關政府部門溝通，並到場監督相關工作，務求協助市民盡快尋回失物。在處理事件的過程中，潔淨組人員向事主清楚解釋有關程序，耐心聆聽並加以安慰。經協調後，團隊安排垃圾車在堆填區內合適的位置卸下垃圾，讓事主尋找失物，整個過程歷時約六小時，該名市民最終成功尋回丟失的物品。



垃圾車在堆填區內合適的位置卸下垃圾，讓有關市民尋找失物，整個過程歷時約六小時。

雖然尋回失物的希望渺茫，但團隊認為公務員應該具備同理心，並盡全力提供一切可行的協助。看到事主失而復得，滿臉喜悅的笑容，團隊感到無比欣慰和滿足，日後會更有動力為市民服務。

温情滿人間：協助辦理「麪粉伯伯」身後事



「麵粉伯伯」的悼念儀式於葵涌公眾殮房的惜別處進行。食環署於儀式中提供鮮花，讓出席的街坊向「麵粉伯伯」作最後道別。

「麵粉伯伯」於九龍城區擺賣手作麪粉公仔多年，廣為街坊所熟悉。二零二三年三月，伯伯被發現倒臥在土瓜灣一條後巷，送院搶救後不治。由於他身上沒有身分證明文件，故未能確認其身分，其遺體亦一直無人認領。

「麵粉伯伯」突然離世，而且沒有家屬為他辦理身後事，一眾街坊均感悲痛不捨，深表同情。街坊認為「麵粉伯伯」是社區一分子，希望政府酌情處理，容許他們以非親屬身分領取遺體，為其辦理身後事，讓伯伯可以有尊嚴地走畢人生最後一程。

食環署人員深切明白街坊的感受，積極與有關部門協調，以人性化的方式處理個案。食環署人員為「麵粉伯伯」準備了環保

棺木，又安排街坊在公眾殮房的惜別處舉行簡單悼念儀式，並提供鮮花，讓街坊向「麵粉伯伯」這位老朋友作最後道別。靈柩在儀式結束後送往沙嶺墳場安葬。

街坊事後感謝食環署人員為「麵粉伯伯」的身後事作出貼心的安排。同事對於自己的工作能讓逝者安息，生者釋懷，感到非常安慰。

慎終追遠的故事：協助市民尋回先人墓地

「慎終追遠」是中國人的傳統。二零二三年年初，食環署接獲一名市民求助，希望能夠尋回其曾祖父的墳墓。然而，求助者無法提供先人的名字，只知道骨殖約於六十年代安葬於鑽石山金塔墳場，並有一張模糊不清的墳墓照片。

鑽石山金塔墳場連綿數座山頭，墳墓數目逾五萬個，要從中找出一個資料不全的先人墳墓，仿如大海撈針，乍看之下機會渺茫。儘管如此，負責個案的食環署人員仍無懼困難，竭盡所能循不同途徑尋找線索。他們首先翻查所有在六十年代安葬於

該墳場而姓氏相同的先人墓地記錄，可惜並無結果。他們仍鏗而不捨，根據求助人提供的墳墓舊照，在巡視墳場各座山頭期間特別加緊搜索，又向附近石廠打聽當年有修建碑石的墳墓位置，並以照片中墳墓所用的石材進行對比。有關人員整合所有線索後，最終

在一個隱蔽位置找到該座墳墓。求助人及其家屬對於尋回曾祖父的墓地感到欣喜萬分，並向食環署人員致以由衷的感謝。食環署人員亦承諾會繼續盡心服務社會，致力為市民提供優質的墳場及火葬場服務。

總結

公務員服務市民時除了應盡心盡力外，如果能夠設身處地，了解他們的需要和照顧其感受，定能讓服務昇華。只是多走一步便已獲得市民的肯定和讚賞，食環署團隊感到十分榮幸和鼓舞。部門會繼續秉持「以民為本」的宗旨，以專業和誠懇的態度，為市民提供優質和高效率的市政服務。

回歸自然 生生不息

公務員事務局



為配合政府推動綠色殯葬的政策和按公務員中央評議會的建議，公務員事務局於毗鄰浩園旁的位置豎立碑石，紀念選擇綠色殯葬的已故公務員。紀念碑石已在二零二四年三月落成。

紀念選擇綠色殯葬的已故公務員的紀念碑石。

「義勇獎」表揚無私助人精神



警長夫婦李浩基先生（右三）及郭秋鳳女士（左四）於香港義工獎頒獎禮2023獲頒「義勇獎」。身兼榮譽贊助人及義工總領袖的香港特別行政區行政長官夫人李林麗嬋女士（左三）頒發「義勇獎」予郭秋鳳女士（左四）。

二零二四年一月三日，民政及青年事務局與義務工作發展局舉行香港義工獎頒獎禮2023，頒發「義勇獎」予六位分別來自香港警務處、消防處及香港海關的得獎者。所有得獎者透過義務行動，展現了無私助人的精神。

警長夫婦勇救迷途男童 警長李浩基先生和警長郭秋鳳女士

香港警務處

時任新界北衝鋒隊及沙頭角分區的警長夫婦李浩基先生及郭秋鳳女士一同榮獲二零二三年度「義勇獎」，以表揚他們於二零二三年四月二十九日休班期間在屯門一段公路上拯救一名患有自閉症的七歲迷途男童。

二零二三年四月二十九日，李浩基警長及太太郭秋鳳警長正值休班。事發時，李先生駕駛私家車載着太太沿屯門皇珠路連接龍富路往蝴蝶灣方向行駛，其間目睹一名男童在高速公路的車道間徘徊。當時，男童隨時會被駛經的車輛撞倒，險象環生，而附近亦沒有行人路可供男童返回安全位置，處境十分危險。

鑑於情況危急，李先生在安全情況下停車，並以車身阻擋部分行車線，以免駛至的車輛收掣不及釀成意外。同時，郭女士立即

下車跑向男童並帶他上車。夫婦二人在車上一直安撫男童，讓他平伏情緒，又嘗試向男童作初步詢問，希望獲得其親人的聯絡方法。然而，男童無法以言語表達所想，身上亦沒有任何緊急聯絡人的聯絡資料。

夫婦把男童送往安全地點後，立即通知警方報案中心，要求值班同事前來協助，並交由他們代為尋找親人。

夫婦二人事後得悉男童因與家人發生爭執，憤而離家出走，並誤闖公路。幸好二人能及時發現男童，讓他脫險。男童經檢查後證實沒有受傷。男童父親事後向李先生及郭女士送上親筆信，以示感激。夫婦於高速公路停車拯救男童的影片在網上廣傳，善舉獲廣泛報導和讚賞。



身兼榮譽贊助人及義工總領袖的香港特別行政區行政長官夫人李林麗嬋女士(左三)頒發「義勇獎」予消防總隊目譚焯豪先生(左二)。

休班消防總隊目拯救心臟驟停患者 消防總隊目譚焯豪先生

消防處

譚先生分享道：「我獲任職的消防處提名參加由民政及青年事務局與義務工作發展局合辦的香港義工獎2023，並獲得『義勇獎』。

二零二二年七月新冠疫情肆虐，某天，休班的我途經黃大仙上邨達善樓，看見一位女士(後來才知道她是病人的太太)神色慌張地替一位男士搽藥油，我上前了解情況，發現那位男士已失去知覺。由於他沒有呼吸和脈搏，我立即以心肺復甦法為他急救，最初兩分鐘對方並沒有任何起色，直到進行第二個循環的心外壓時，他才開始回復微弱的呼吸，並被送院治理。後來得知他已康復出院，我感到非常欣慰。

我想藉此經歷告訴大家，拯救心臟驟停的患者須分秒必爭，每遲一分鐘進行心外壓或除顫電擊，他們的存活率就會降低百分之

七至十。當看到心臟驟停的患者，請勿猶豫，立刻出手救人，不要輕易放棄。即使在沒有醫療設備下，也可以救回一命。」



譚焯豪先生獲香港義工獎2023頒發「義勇獎」。



關員郭崇希先生(右二)、朱錦沛先生(中)和張子朗先生(左二)於香港義工獎頒獎禮2023上獲頒「義勇獎」。

休班關員岸邊拯救受傷登山者 關員郭崇希先生、朱錦沛先生和張子朗先生

香港海關

關員郭崇希先生、朱錦沛先生和張子朗先生隸屬於香港海關港口及海域科海域行動組，持有船長(香港海域)(海事)或工程師執照，負責在香港水域進行反走私執法行動和巡邏任務。身為專業的海上執法人員，他們除了熟練地執行海上任務外，亦時刻對海面狀況保持警覺，並協助有需要的市民。

二零二三年七月九日中午時分，三位正值休假的關員於香港島南灣一艘遊艇附近進行水上活動期間，聽到海岸邊傳來呼救聲。經過初步現場環境分析後，他們義不容辭，隨即解開繫於遊艇上的快艇，在附近水域展開搜索。在沿岸一帶搜索約五分鐘後，他們發現一名受傷的外籍人士被困於淺水石灘邊。當三位關員確定被困者的位置後，張先生駕駛快艇多次嘗試接近被困者，但由於水深不足，且受沿岸石頭阻礙，未能成功靠近。三位關員憑藉專業航海知識，對現場環境作出評估，果斷應變，迅速返回遊艇，改以獨木舟進行搜救，最終接觸到被困者。

經檢查後，被困者手腕骨折，身上亦有擦傷，並有輕微中暑的徵狀。由於現場位置偏僻，受地理環境所限，加上沒有其他支援，要救起被困者，張先生所面對的挑戰甚為艱巨。儘管如此，他也順利協助該名中暑傷者穿上救生衣並登上獨木舟，將傷者護送



署理海關關長陳子達先生(左四)祝賀獲頒「義勇獎」的關員郭崇希先生(右三)、朱錦沛先生(右四)和張子朗先生(右二)。

至快艇上。張先生在快艇上小心固定傷者的手腕並處理其傷口。與此同時，郭先生趕緊聯絡警方請求醫療援助，並提供一切所需資料，有助相關部門有效動員人員展開拯救行動。他們隨後將傷者安全護送至南灣泳灘，由警方和醫護人員作跟進及進一步治療。

這次特別的救援行動充分展示了三位關員的專業精神和高度的警覺性。即使在休假期間，他們當仁不讓，在惡劣條件下對海上環境作出正確且適當的評估，並在安全情況下成功拯救被困者。這次行動不但引起廣泛的媒體報道，三位關員亦因此獲頒香港義工獎2023的「義勇獎」，以表揚他們在極端情況下勇救市民的精神。

公務員義工隊團結各界 發揮愛心 共建和諧社區

土木工程拓展署



義工隊和兒童在草地實踐練習場的大合照。

土木工程拓展署義工隊一直致力於服務社區，為慶祝土木工程拓展署成立二十周年，義工隊舉辦了「暖在愛何。高爾夫球全體驗」活動。

在公務員事務局和香港賽馬會的支持下，土木工程拓展署義工隊與香港華人基督會恩庭睦鄰中心合作，聯同土地註冊處義工隊一起，於今年五月五日帶領三十位來自何文田區的基層兒童，到賽馬會滙西洲公眾高爾夫球場體驗高爾夫球運動的樂趣。土木工程拓展署署長方學誠先生和土地註冊處處長譚惠儀女士亦一同出席支持。



土地註冊處處長譚惠儀女士(右四)、土木工程拓展署署長方學誠先生(右五)、土木工程拓展署副署長馬漢毅先生(左四)及香港賽馬會對外事務部主管鄭琪先生(左五)與嘉賓合照。



小朋友雀躍地聽教練指導揮桿。

大家還記得五月四日的天氣狀況嗎？當天持續暴雨，本港多個地區均出現水浸和山泥傾瀉等情況，其中有十二宗水浸個案在西貢和將軍澳發生。土木工程拓展署義工發揮專業精神，與天文台緊密聯系，確認翌日的天氣情況，最終天公作美，陽光普照，大家在舒適的天氣下享受是次活動。

參加的兒童年齡介乎六至十三歲，都是第一次接觸高爾夫球運動。他們在專業教練的指導下學習揮桿和推桿，當中數人更「一桿入洞」，得到教練的特別獎勵。最後，孩子們享用賽馬會提供的豐富自助午餐，並由



孩子的第一次揮桿。

方署長及譚處長派發禮物包給參加者，現場充滿歡笑聲和歌聲，大家都盡興而歸。

是次活動不僅讓孩子們接觸新的運動項目，也促進了部門義工隊之間的合作，體現公務員義工團隊對社區的愛和關懷。



土地註冊處處長譚惠儀女士(前排右二)、土木工程拓展署署長方學誠先生(前排右三)與義工隊和孩子們聽取滔西洲公眾高爾夫球場的簡介。

人生姿彩綻放 續展奉獻精神

公務員通訊編輯委員會



香港人煙稠密，不少住宅與車道毗鄰而建，加上城市活動頻繁，噪音不斷，令人難以忍受。楊國良先生在公務員生涯中致力從多方面減低噪音水平，為居民締造寧靜的宜居環境。在退休後的人生下半場，楊先生依然滿腔熱忱，並未放下他這方面的工作，而是重投政府服務，讓其寶貴知識及經驗得以傳授給同事。此外，他積極投入義務工作，以不同方式繼續貢獻社會。



楊先生於二零零六年向同事闡述香港交通噪音政策和實施情況。



楊先生(中)於二零一三年在國際環保博覽上講解交通噪音緩解措施及創新噪音緩解措施。

- • • •
- • • •
- • • •

共築寧靜 護民安居

楊先生在退休前擔任環境保護署（環保署）首席環境保護主任，專責噪音管理，不斷鑽研相關範疇，又出席不同國際會議。二零零九年，楊先生負責處理由環保署、屋宇署和房屋署合作推展的項目「創新噪音緩解設計與措施」，本着以人為本的理念，用心研發利民便民的設施。在該項目下，不少公營房屋採用了新設計的「減音窗」和「減音露台」。

「減音窗」建基於雙層玻璃窗設計，內外層窗形成一個通風口，並內置吸音物料，減少噪音傳入及反射，達到減音效果。楊先生表示，有關設計看似簡單，但當中的歷程殊不容易。「『創新噪音緩解設計與措施』是一個嶄新概念，我們不但要運用科學數據證明這項措施和相關設計方案有實質的減音效果，亦要確保設計和措施符合有關法例要求。與此同時，讓業界認識和了解方案，也十分重要。」

楊先生憶述項目由構思至落實應用，耗時整整八年。他最難忘的是團隊曾在新蒲崗按真實比例製作了一個單位模型，並進行現場測試，以驗證「減音窗」的成效。有賴跨部門團隊不斷努力，「減音窗」項目得以落實，在二零一七年落成、位於新蒲崗的首個綠表置居計劃屋苑景泰苑派上用場。

華廈邨



楊先生(右五)和團隊實地視察華廈邨採用「減音露台」的情況，並講解華廈邨「減音露台」的原理和應用事宜。



- • • •
- • • •
- • • •

景泰苑



「減音窗」採用於景泰苑，而「強效減音露台」亦在柴灣漁灣邨漁進樓中採用。



柴灣漁灣邨漁進樓





環保署與房屋署的合作計劃「香港公營房屋發展項目的強效減音露台」在香港聲學學會「聲學大獎2023」環境噪音組別中榮獲銀獎。楊先生(右二)參加比賽的「聲學穿梭機」創新測試窗戶隔音設施項目亦於其他卓越組別中榮獲金獎。



部門同心 共創成果

每當楊先生談到自己在這個重大項目上的職責時，都難掩雀躍之情。他說：「此項目是跨部門合作的上佳例子，充分展現了各部門無懼挑戰、迎難而上的精神。有關措施不但令廣大市民受惠，亦有助香港發展成為舒適寧靜的宜居城市。我有幸參與其中，實在感到無比滿足。」

楊先生於二零一七年年初退休，在休息半年後，以退休後服務合約形式重新加入環保署工作，直至二零二一年為止。在這段期間，他致力深化「減音窗」和「減音露台」的工作，包括制定實務指引、收集使用數據等。與此同時，他樂於分享這方面的工作心得，不吝傳授經驗給同事。楊先生認為，退休並非意味着要停止一切工作，就以他自己為例，他重返職場，對工作熱情未減，然後慢慢從繁忙的工作陣線退下來，同時為人生的下半場尋找方向，逐步適應退休生活。

退而不休 貢獻社會

楊先生一直有在工餘時間參與義工活動，在退休後把更多時間和心力投放於義工服務。「義務工作的基本理念，是由心出發，無分彼此，不論身分和地位，大家攜手合作，為有需要的人士提供支援。」在義工活動中，楊先生曾接觸不同社羣。由於宗教背景，他深信人人生而平等，專注為在港的難民和酷刑聲請者提供協助。「他們離鄉別井，來到一個完全陌生的地方，不難想像其所面對的困難有多大。不論身分地位高低，他們也是社會的一分子，需要受到關注。」



在新冠疫情期间，楊先生(左)為難民和尋求庇護者的家庭送上消毒潔手液、口罩和米等物資。



楊先生會與其他義工前往這些服務對象的住所進行探訪，了解他們在港的生活和所面對的困難，聆聽他們的心聲。他特別關注難民和酷刑聲請者的子女在港就讀期間所遇到的困難，尤其是在學習中文方面的障礙。因此，他聯同義工朋友和其他團體合辦網上中文補習班，按有關學童的年級分班，每逢周六為他們安排一小時的課堂。

此外，義工團隊亦會在假期為這些學童安排課外活動，例如借用學校禮堂舉辦攤位遊戲，讓他們擴闊社交生活。

「舉辦這類活動，通常有五、六十名義工協助，有時我們更會邀請魔術師、氣球師義務幫忙，甚至透過學校邀請其他學生一同做義工，他們反應踴躍。活動舉行期間，總是笑聲滿載，樂也融融，不論是義工還是服務對象，都能從中獲得無比的快樂。」楊先生的下一個計劃是「以食會友」，期望透過與難民家庭共嚐家鄉美食，讓身邊的朋友和其他團體更深入地了解難民的家鄉傳統文化和風俗。

楊先生與太太均熱衷於義務工作，常常攜手籌辦不同的活動。他們也酷愛音樂，特別鍾情聖樂，於二零二一年與志同道合的朋友成立非牟利機構「香港聖詠節」，希望透過音樂促進和諧的社會氛圍。



楊先生(左)在暑假期間參與為尋求庇護者舉辦的義工活動。

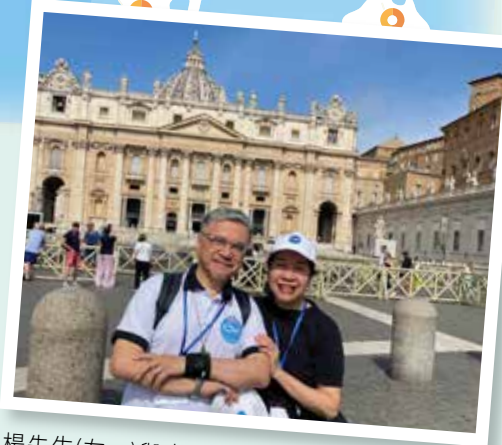
奉獻無限 傳遞關懷

楊先生形容做義工會令人「上癮」，令他時刻都會有新的活動構思和意念，經常與身邊的朋友討論舉辦不同活動的可行性。「有機會為有需要的人士提供服務，自己也可以感受到一份愛意。這並非指義工在服務時所付出的愛，而是服務對象在接納我們這些義工時，我們所體會的一份愛。」

曾經有朋友向楊先生表示打算退休後加入義工行列，他建議對方在展開服務前先做好心理準備。在擔任義工時，首先要放下身段，跳出框框，不論昔日職位高低，大家不分彼此，通力合作。楊先生亦建議，大家可以多嘗試參與各類義務工作，從而了解自己希望幫助的對象，集中為他們提供更適切的義工服務。



楊先生(右一)與太太在法國波爾多的酒莊品嚐葡萄酒。



楊先生(左一)與太太前往梵蒂岡朝聖並參觀聖伯多祿大殿。

享受退休 豐盛旅途

楊先生自言現時的退休生活與過去想像的不盡相同。他原本預計退休後會有很多私人時間，但現實中他把一半時間投放於義務工作，另一半則用以規劃旅行及其他活動。

楊先生和太太喜歡周遊列國，除了尋找信仰根源的朝聖之行，也有悠閒愜意的品酒之旅。去年，夫婦二人相約好友一同到訪法國盛產葡萄酒的波爾多，在當地逗留了一星期，遊歷不同酒莊，體驗了一趟難忘的品酒旅程。他笑言還要努力騰出更多時間，發掘更多興趣，享受閱讀之樂。

及早規劃 精彩延續

用心規劃退休生活，讓人生下半場繼續精彩，正是楊先生的寫照。他以一台車來比喻人生：在職場奮鬥數十載，退休後不能一下子煞車，而是要保持慢駛的狀態，才能維持動能繼續向前，為人生下半場尋找目標。

在接受訪問時，楊先生經常展現真摯的笑容，流露出對美好生活的滿足感。他投身義務工作，又享受遊歷體驗，讓退休生活別具意義、趣味盎然。楊先生保持活力充沛、幹勁十足，談起義工服務時總是興致勃勃。他身體力行，詮釋了「退而不休，貢獻社會」的精神，相信每個人都可以在各自領域中發揮所長，為社會服務。「我認為人生有三大階段：求學時期要勤於追求知識；踏入社會工作要學以致用；在退休後，則要樂於分享畢生所學和人生經驗，以不同心態和角度繼續回饋社會。」

二零二四年增加退休金和遺屬撫恤金

凡於二零二四年四月一日或之前已開始發放的退休金和遺屬撫恤金，由二零二四年四月一日起增加百分之二點三。此安排不適用於未屆正常退休年齡的退休人員所領取的退休金。根據法例訂明的機制，上述增幅是按照二零二三至二四年度甲類消費物價指數每月平均數相對於上一年度的升幅百分率而釐定。

留意「認可標誌」

智選醫療服務提供者

衛生署



認可醫療專業名冊

為協助市民選擇醫療服務，衛生署已推出「認可醫療專業註冊計劃」(認可註冊計劃)。現時有部分醫療專業毋須進行法定註冊，而認可註冊計劃會為當中的合資格專業團體提供認證，讓相關醫療專業管理各自的會員名冊，從而確保專業團體的管治水平。醫療人員必須達到這些團體所指定的標準，才可成為會員並列入名冊。

現時，衛生署已認可五個醫療專業名冊，即言語治療師、聽力學家、營養師、教育心理學家及臨床心理學家。五個認可醫療專業團體(認可團體)獲准使用「認可標誌」(如圖)，其會員可在名片上使用「認可名冊[醫療專業]」名銜，讓公眾識別。

選擇認可醫療專業名冊會員提供服務的好處：

- 認可團體已通過嚴謹的認證標準，會致力保障公眾健康，管理相關專業名冊，並確保其會員的專業能力適合執業；以及
- 認可醫療專業名冊會員已符合認可團體所制訂的教育和培訓要求，以及其他標準。

衛生署、相關政府部門和醫院管理局已把獲認可團體註冊列為相關醫療專業職位招聘的優先考慮條件之一。另外，政府已把長者醫療券計劃的適用範圍擴展至四類¹由認可註冊計劃下的醫療專業人員提供的基層醫療服務。

同事如需使用以上醫療專業人員的服務，可以在該計劃的網頁(<https://www.ars.gov.hk>)搜尋認可醫療專業團體名單，並查閱有關會員名冊。



認可醫療專業註冊計劃

¹ 政府已由二零二三年四月起，把長者醫療券計劃的適用範圍擴展至四類由認可註冊計劃下的醫療專業人員，即聽力學家、營養師、臨床心理學家和言語治療師提供的基層醫療服務。



國家安全培訓

公務員事務局
公務員學院

公務員學院（學院）一直致力加強公務員的國家安全培訓，培養公務員的大局觀和對總體國家安全形勢的掌握。

就總體國家安全觀提出十周年和最新《維護國家安全條例》（《條例》）的實施，學院於《公務員易學網》推出國家安全課題的一站式平台「總體國家安全觀10周年專輯」，內容包括總體國家安全觀的要義、《條例》的最新資訊、錄播課程和專家視頻等，讓公務員持續學習國安課題和鞏固他們維護國家安全的意識。

瀏覽專輯



<https://www.clcplus.csc.gov.hk/clcplus/portal/externalLink/12568>

此外，學院舉辦「總體國家安全觀」講座系列，由國安議題的權威機構－中國現代國際關係研究院及總體國家安全觀研究中心的專家主講，探討總體國家安全觀下各個領域的發展和挑戰。在四月舉行的「世界經濟巨變與國家安全」講座中，專家學者回顧

中國在過去十年維護塑造國家安全取得的成就，並分享當前世界經濟金融安全形勢，啟發同事思考香港如何在協調發展和安全上發揮更大的作用。下一場講座將於二零二四年第三季推出，敬請留意。



高級公務員任命

生效日期	姓名	職位
二零二四年三月二日	王世發	海事處處長
二零二四年三月二十二日	邱國鼎	路政署署長
二零二四年三月二十二日	黃恩諾	水務署署長
二零二四年三月三十一日	潘國英	機電工程署署長
二零二四年五月十四日	蔡傑銘	行政長官辦公室常任秘書長
二零二四年五月二十四日	廖李可期	政府新聞處處長
二零二四年五月二十九日	黎堅明	漁農自然護理署署長

截至二零二四年六月三十日

香港警務處

今期流行 假客服
你都有買 做乜要俾錢？
咁都信？唔係嘛！

政府度假別墅網上預訂系統投入服務

歡度假期 咫尺之選

公務員事務局

政府共有七間度假別墅供現職及退休公務員租用，當中三間位於大嶼山長沙，四間位於大埔大美督。另外，政府亦設有公務員租用度假村計劃，預留位於西貢北潭的麥理浩夫人度假村每個月首三天的營位，供現職公務員申請。

為簡化申請流程和提升運作效率，公務員事務局於二零二四年五月推出全新「政府度假別墅網上預訂系統」，取代沿用多年的紙本表格申請安排。現職公務員現可隨時透過所屬政策局／部門的「部門入門網站」進入系統，申請租用度假設施。



政府度假別墅網上預訂系統。

政府服務電子化除了為申請人帶來便利外，亦能更有效地傳達資訊和節省用紙。新系統具備自動抽籤和編配度假別墅／營位的功能，亦會把申請結果傳送至申請人的電郵地址，免卻寄送紙本便箋的程序。公務員事務局預期採用電子申請後，每年能為政府大幅節省傳真及列印紙張約二萬張。

度假設施座落於遠離煩囂的郊外地區，向來受到同事歡迎，特別適合一家大小共享天倫，或三五知己聚首一堂，歡度假期。公務員事務局歡迎公務員同事申請租用度假設施，詳情可登入系統瀏覽相關資訊，或留意局方定期發出的通訊。

退休公務員可透過電話預約於平日租用長沙／大美督度假別墅。為提供更方便的申請渠道，公務員事務局新設電子表格，退休人員可選擇填寫該表格並於網上繳費，詳情可於電話預約時向公務員事務局職員查詢。

度假設施小檔案

現時的度假設施均由水務基建工程人員宿舍改建而成。政府早於一九五零年代已計劃為公務員提供度假設施，經多番研究後，於一九六八年把石壁水塘宿舍改為現時的長沙度假別墅。一九七二年，政府再把船灣淡水湖宿舍改為今天的大美督度假別墅。其後，萬宜水庫宿舍於一九八零年改建為麥理浩夫人度假村並開放予公眾使用，而公務員租用度假村計劃亦隨之實施。

建議行程

探索南大嶼之旅

長沙位於大嶼山南部，度假別墅距離全港最長的泳灘——長沙泳灘約五分鐘路程。你可在這兒享受一個陽光與海灘的假期，又可觀賞夕陽映照下的晚霞；水上活動愛好者不妨預約坊間的衝浪課程，出海挑戰自我。時間充裕的話，你亦可乘巴士到附近的石壁水塘、昂坪、大澳或梅窩遊覽。



長沙度假別墅八號屋。



交通：乘港鐵至東涌站轉乘新大嶼山巴士11、11A或23號線，或乘渡輪至梅窩轉乘新大嶼山巴士1、2或4號線，於長沙下村或長沙消防局下車，車程約三十分鐘，下車後步行約五分鐘便可到達別墅。



用餐選擇：每間度假別墅均設有獨立廚房及戶外燒烤爐，食材和燒烤用具必須自備；長沙泳灘有數間餐廳，同事亦可乘巴士到大澳或梅窩用餐。

大美督輕鬆郊遊樂

大美督位於大埔以東，向來是假日休閒的好去處。你可於大美督巴士總站附近的店舖租一輛單車四周遊覽，或租一艘獨木舟出海，到附近的島嶼暢遊。鄰近的船灣淡水湖主壩是放風箏熱點，而龍尾泳灘則是近年落成的人工泳灘。無論是在陸地還是海上活動，都可以與親朋好友享受充實的一天。大美督也是觀賞日出的好地方，可不要錯過呢！



長沙度假別墅睡房。



交通：乘港鐵至大埔墟站轉乘九巴75K、275R號線或小巴20C號線，於龍尾村或大美督巴士總站下車，車程約三十分鐘，下車後步行約十五分鐘便可到達別墅。另外，每間別墅附設一個私家車泊位。



用餐選擇：每間度假別墅均設有獨立廚房及戶外燒烤爐，同事須自備食材和燒烤用具；大美督巴士總站一帶亦有不少食肆可供選擇。

慶祝香港特別行政區成立

二十七周年

27th Anniversary
of the Establishment of the HKSAR

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

27th 周年紀念
ANNIVERSARY

★★
安心謀發展 奮力創明天
Building on Security and Stability
Striving for Progress and Prosperity
★★

